

los por  
 OS  
 DE  
 RIOJA  
 a  
 en Madrid  
 DRES  
 AS  
 HOY  
 1.264  
 642  
 1.170  
 835  
 930  
 1.155  
 790  
 1.130  
 1.012  
 270,50  
 278  
 276,75  
 273  
 214  
 335  
 112,75  
 286  
 196  
 259  
 263  
 150  
 84  
 138,50  
 124  
 150,50  
 685  
 278  
 402  
 309  
 194  
 660  
 335  
 340  
 322  
 323  
 357  
 370  
 455  
 109  
 225  
 395  
 1.613,40  
 395  
 dentro de un  
 esto, Bilbao  
 fecas, papel  
 y Energías.  
 papel en Urbis  
 en Tabacalera  
 DE MAYO DE

# PRIMAVERA de AMOR en la corte inglesa



## Mal bailarín, tacaño y cursi

### “PIROPOS AMARGOS” PARA EL PRINCIPE CARLOS

**T**ENIENDO el mar y un velero para navegar, todo lo demás le trae sin cuidado al alferez de veintitrés años Carlos Mountbatten, hijo y súbdito de Su Majestad la Reina de Inglaterra.

En otro tiempo el príncipe Carlos era la envidia de los seductores de la alta sociedad londinense por su colección de rubias, morenas y pelirrojas. Pero ahora, por lo que se ve, las cosas han cambiado. Su último romance ha sido con Georgina Russel, hija del embajador inglés en España. Esto ya se daba por hecho hasta el punto de que algunos periódicos, al referirse a ella, hablaban de la “futura reina de Inglaterra”. Varias veces, en Escocia, se la vio siguiendo los partidos en los que el príncipe participaba durante sus vacaciones. En resumen, Carlos y Georgina eran inseparables, a la vista de todo el mundo. Hasta que, a mediados de abril pasado, se supo que Georgina rehusaba las invitaciones del príncipe y que, incluso, se negaba a hablar con él por teléfono.

La noticia se ha extendido por todo Londres como la pólvora. Y se comenta que Georgina no ha sido la única. La lista de jóvenes “decepcionadas” por el príncipe es extensa.

En primer lugar, está Rosaleen Bagge, una morena que le escribía cartas apasionadas cuando él estaba en Australia y que acababa de casarse con un oficial británico.

La sustituyó la rubia Sibella Dorman, hija del gobernador de Malta, a la que Carlos untaba amorosamente crema “solar” en las playas mediterráneas y que el mes que viene se casará con un diplomático.

Hubo otra belleza de cabellos negros como el azabache, Lucía Santa Cruz, que no hizo con el príncipe más que dos o tres salidas furtivas en público. Pero fue la rubia Cecile Kerr, hija del marqués de Lothian, la que una tarde comentó con sus amigas:

—Ya estoy harta de él. El príncipe es un pesado.

Después, otras varias de las antiguas acompañantes de Carlos, se han decidido a hablar y han demostrado no tener pelos en la lengua, haciendo comentarios poco favorables al futuro rey de Inglaterra:

—Es un “hijo de mamá”. Un cursi: a veces te mira por encima del hombro y, por si fuera poco, no sabe bailar.

Y otra añade:

—¡Además, tacaño! Cuando te invita a cenar, siempre pide el vino por medias botellas. No le gusta la vida nocturna. Es triste como un ciprés...

Carlos conoce perfectamente lo que las “misses” dicen y le trae sin cuidado. Para él, lo único que cuenta es la navegación, los barcos...



## MARGARITA y TONY

### Mejor que nunca

Fueron muy discutidos tras su boda y los primeros contratiempos. Después, un momento breve de calma. Los hijos... y otra vez, actualidad por diferencias personales y familiares. Durante el 71, se habló mucho de ellos. Y de nuevo llegó la calma.

Ahora, tras algún tiempo sin que se “registrasen” escándalos, llega el rumor, con visos de claridad de realidad—y la información no es precisamente de palacio—de que Margarita y Tony, son más felices que nunca.

—Parecen otra vez novios, como si tuvieran que

estar unidos para afrontar cualquier situación que pudiese hacer peligrar la felicidad que les rodea.

Como consecuencia, la reina está, naturalmente, muy satisfecha. Y no lo oculta. Para ella eran un verdadero problema las desavenencias de su hermana y Tony.

—Todo ha pasado —aseguran de la misma fuente—. Da gusto verles. Ni una discusión, ni una mirada de reproche. Todo parece ir sobre ruedas.

Campo, casa, deportes y... los chicos. Hoy mismo, son una familia modelo en la vieja Inglaterra.

—Es cosa de los dos. Ella atiende las sugerencias de su marido. Y él, aunque hay quien lo dude, tiene muchas atenciones para Margarita. Están desconocidos.

De lo que se deduce que soplan vientos de bonanza. Es “la primavera de amor” de una pareja que según las malas lenguas estaba abocada a la separación.

Y de repente, tras un silencio expectante, una muestra concreta de que allí no ha pasado nada. Incluso los más incrédulos empiezan a poner en duda que antes hubiera pasado algo.

Por su parte, los más allegados, los que siempre defendieron a la pareja, aseguran una vez más, que todo lo que se dijo, desde los enfados de la reina, al peligro de separación, pasando por los ridículos que Tony hacía pasar a la princesa, eran sólo habladurías.

Es posible. Lo que parece estar claro, es que ahora son más felices que nunca. ¿Hasta cuando?

—No se prevé final. A la renovación de su cariño, han unido una serenidad que es clave en su actual situación.

Que sea para todos los años de su vida...

**ARAGON**  
 expores

REPORTAJES Y COMENTARIOS





# Con el ruido al lado

**P**ASEANDO hace ya un tiempo y una tarde de domingo por las calles tan recogidas y silenciosas de la antigua villa de Sarriá, nos sorprendió ver una pareja de novios caminando lentamente, abrazados por la cintura y con todo el aire de sostener los más amorosos coloquios. Pero nos sorprendió todavía más el hecho de que el novio llevara en su izquierda mano libre un transistor que, a su máximo volumen, llenaba las sencillas calles de una música trepidante. Como es natural, los novios no se podían decir ni media palabra y habían decidido sustituir los diálogos de amor por la música moderna. El vivir acompañados de ruido, en este caso ruido musical y las verborrea publicitaria vino después, ha llegado a ser el "habitat" de infinidad de seres humanos.

**H**E de confesar que el espectáculo me deprimió bastante. Bien sé que las gentes de ahora no se limitan a escuchar música y anuncios en momentos de ocio, sino que la exigen en todos los instantes de la vida. Tienen despertadores con música, transistores para el baño, y el melódico chinchin en el automovil, en el trabajo, en las horas de estudio, a las horas de comer y, por lo visto a las horas de hablar de cosas tan íntimas, profundas y emocionantes como pueden ser los temas de las nobles pasiones del amor.

**L**AS gentes de hoy en día gustan del ruido casi con veneración. Prefieren la batahola ya sea musical, ya sea publicitaria, ya sea la dominguera y aborrecible nana de las noticias

fuftbolísticas, a las delicadas palabras de amor. "Chi pue dire com'egli arde, é un picciol fuoce" que escribió mi admirado Petrarca, verso que, traducido libremente viene a decir que quien puede decir cómo arde amando, bien pequeño fuego de amor siente. Triste es confesar que el amor debía ser menos que pequeñísimo en los gentiles amantes de Sarriá que preferían sustituir el tintirintín de su manual aparato radiofónico por el silencio supremo de la pasión callada. ¡Cómo amamos al ruido! Adoramos sobre todo el ruido que producen los demás, ya sean los transistores, ya sea el chachareo de una serie de gentes que hablan sin pretender ser oídos y escuchar a su vez sin intentar oír con una cortés mirada, fija y amable.

**C**UANDO se entra en un restaurante, en una cafetería en Barcelona —y más en Madrid, tan efusivo— queda uno sorprendido del altísimo tono de voz con que se está conversando, tan alto que bien se echa de ver que cada persona monologa a gritos. El quiriqay resulta impresionante. Parece el deshielo del mercado de Calaf, donde el frío heló las palabras, según la historieta. He de confesar que ni en los cafetines de Puebla de los Angeles en Méjico, ni en las ínfimas tabernas de Estambul o en los bares de las chozas de los negros que eran zulúes, en el Transkei, he oído vocerío igual. Y creo firmemente que quienes gritan más son los mejor acomodados. ¡Cómo exclaman las clases pudientes de nuestro país! ¡Como rien las señoras, con la carcajada cloqueante, disparada! Hablamos alto, ponemos la radio —me temo— para poder hablar más alto.

**S**E necesita el ruido vano. Ya no se concibe excursión campera sin transistor. Bajo los pinos, tan armoniosos al viento, vemos cada domingo familias que echan de menos el bullicio de la ciudad y disparan la radio a toda marcha. Duermen la siesta con la radio puesta. Cada vez son más las gentes que no pueden soportar el silencio y producen el ruido anónimo, que no escuchan las más de las veces, pero que les acompaña. Podríamos decir, parafraseando el latín que las gentes que viven sin ruidos superfluos, este silencio es suficiente elogio de su personalidad. La primera fase del ruidoso, es producir ruido, la segunda es no escucharlo, la tercera es imponerlo en los demás. Y cuando hablan, gritan para no decir nada, pues no hay como gritar para perder el hilo del discurso o para disimular que no lo había. Sospecho que el hombre de hoy produce ruido para no quedarse solo consigo mismo, para no verse obligado a pensar. Y habla a voces para no verse en el compromiso de expresar razones.

"Dove si grida non e vera scienza" —y me excuso por una segunda cita en toscano— decía Leonardo da Vinci. Ni ciencia, ni sabiduría, ni desde luego, ideas. El miedo a quedarse solo ante uno mismo, o ante los demás, ha sido solucionado por la radio o por la televisión, o por los altavoces que nos aturden. Se acabó la conversación familiar, concluyeron los silencios reflexivos, los diálogos fecundos. Terminó la soledad, pero también la amable, la cálida, la íntima compañía. Están la mayoría de mis contemporáneos a solas con el ruido, con la imagen vana, en compañía de nadie.

Hablan a voces cuando se encuentran y no dicen nada. Tienen oídos para llevar el ruido dentro, no para escuchar. Comen, trabajan, estudian, aman con el ruido al lado.

**“L**A civilización moderna envilece”, escribió el poeta francés Charles Péguy. No me atrevería yo a afirmar tanto, pero resulta evidente que, por lo menos, la civilización moderna, hace todo lo posible para sustituir con unas fórmulas generales ruidosas y estériles, la riqueza espiritual de cada persona. Nadie habla ya en las sobremesas familiares, porque hay un huésped terrible, verboso, omnipresente, el sobrecogedor que es la televisión. Un verdadero extraño que se ha apoderado de la casa. Nadie canta porque ya le cantan a él, ni interesa hacer deporte porque ya se lo hacen —y a veces muy mal— por él, ni tiene nada que decir porque ya lo dicen todo y no puede experimentar el menor deseo de hablar porque hay una máquina que llena el silencio. Ni tan solo las eternas y emocionantes palabras de amor son necesarias y han sido sustituidas por anuncios de un detergente o de una sopa, a través de un locutor, de un presentador de sonrisa melosa e irritante.

**Q**UIEN esto escribe es un infatigable hablador. Dios me perdone. Soy un hombre de larga sobremesa, de diálogo, de compañía. Un ser pasado de moda que cree en la amenidad del intercambio de ideas, en la gracia de expresarlas con libertad, con la alegre libertad liberal y antigua. Al ver en una maravillosa tarde de domingo a una pareja sustituyendo las palabras de amor por música y anuncios de transistor, me pareció ver unos tristes seres humanos y me pareció al cruzarlos, que aquel luminoso latido de amor que Lope de Vega vería en el rostro de los amantes había sido sustituido por una vaga, quizás estólida expresión de distraídos oyentes.

## TV. E. PROGRAMACION

DISTRIBUIDOR OFICIAL

**radiODELICIAS**



Avda. América 4 y 6 - Télf: 37 01 00  
Avda. Madrid, 161 y 163 - Télf: 33 80 21  
Delicias, 5 - Télf: 33 02 27  
Prolongación Compromiso de Caspe  
(Las Fuentes) ZARAGOZA

### Programas para hoy

PRIMERA CADENA

13,45: Carta de ajuste, 14,00: Apertura y presentación, 14,01: Almanaque, 14,30: Primera edición, 15,00: Noticias, 15,35: Hombres y tierras de España ("españoles en el mar"), 16,00: Embrujada ("el perro de Darryn"), 16,30: Despedida y cierre.

17,45: Carta de ajuste, 18,00: Apertura y presentación, 18,04: La casa del reloj, 18,25: Con vosotros (Incluye: "... y siempre queda algo", ahora..., perdidos en el espacio: "al oeste de marte"), 19,30: Dibujos animados, 19,40: Buenas tardes, 20,30: Novela, 21,00: Telediario, 21,35: España slalo veinte ("presencia de España en Guinea").

22,05: Estudio uno ("la gaviota", de Antón Chejov), 23,35: Veinticuatro horas, 24,00: Música para ver, 00,40: Oración, despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

19,00: Partido de singles tenis España-Francia. Copa Davis, 20,00:

### Programas para mañana

PRIMERA CADENA

11,45.- Carta de ajuste (canciones infantiles), 12,00.- Apertura y presentación, 12,01.- Hoy también es fiesta, 14,00.- Almanaque, 14,30.- Primera edición, 15,00.- Noticias, 15,35.- El último café ("Los años no pasan por usted"), 16,05.- Cine para todos ("mar cruel"), 18,15.- La casa del reloj, 18,40.- Los catadráticos del ritmo ("sueño inoportuno"), 19,30.- Subasta de triunfos, 20,30.- Planeta azul, 21,00.- Telediario, 21,35.- La noche de los tiempos ("La monarquía de los Reyes Católicos"), 22,05.- La gran ocasión I, 23,35.- Marcus Welby,

Carta de ajuste, 20,25: Presentación y avances, 20,30: Jerry Lewis ("en la agencia de amigos computadores"), 21,00: Suegras ("La condición física"), 21,30: Telediario dos, 22,05: Sombras recobradas ("un perfecto payaso"), 23,00: La lucha del hombre por la supervivencia, 24,00: Ultima imagen.

SEGUNDA CADENA

18,30.- Carta de ajuste (banda municipal de Madrid), 19,00.- Partido dobles: España-Francia de la Copa Davis, 20,30.- El pájaro loco ("El pintor y el perro de caza"), 21,00.- Buscando novia a papá ("El amor es para computarse"), 21,30.- Telediario 2, 22,05.- Hora once ("De la misma sangre"), 23,00.- Documental ("Historia del automóvil", 4), 23,35.- Nocturno, 00,25.- Ultima imagen.

**inter**  
el televisor de ley

UN RELATO  
DE HOY

# EL "CAZA-CURAS"

Por Gabriel CAMPO VILLEGAS

II

**S**ERAPIO Carca Metralla se replegó a su pueblo con el hígado revuelto. Le dijo a su mujer:

—Serapillo está como una cabra. Pero para mí que ha sido providencial. Allí, por lo menos, estará al cubierto de herejías, mientras pasa esta tronada apocalíptica por la Iglesia de Dios.

Su mujer se santiguó aterrada y permaneció erecta, como le había enseñado Serapio, en la adversidad.

—Serapillo, es una víctima, un héroe...

—Amén.

—Serapillo es más que un doctor, porque los doctores dicen hoy día muchos disparates, y los publican. El, por lo menos, no los publicará.

—Amén.

—A Serapillo lo usaremos, en el momento oportuno, como quinta columna en el cubil del enemigo.

—Amén, amén.

—Serapillo está...

—¡Como una cabra! , ya me lo has dicho antes, Serapio.

—Hay que desenterrar el hacha de guerra, Aurora; hay que cortar muchas coronillas celtíberas, volver a la higiene primitiva, al zotal despiojante, a la metafísica de la hoguera y de la inquisición, al canibalismo áureo, a la decapitación de las ideas, a la píldora anticonciliar, al espionaje templario, al cañuto púdico, a las tijeras, a la ley de gracia del embudo...

Le faltaba el resuello. Aurora, su mujer, había caído en trance, también; miraba a Serapio con ojos de carnero degollado.

—¡Sigue, sigue! ¡Profetiza, Serapio, profetiza!

Serapio torció el pescuezo, amoscado y le dijo:

—¡Oye, Aurora! A mí con rechiflas, no, que te conozco.

**C**OMO primera providencia, hizo alargar los vestidos de su mujer y de sus hijas hasta el arranque del tobillo. A la mayor, que tenía el busto más complicado, le obligó a llegar todo el año camiseta de invierno. "Si sudas, mejor —le dijo—, así te rebajarás.

—Ahora que los curas se quitan la sotana —gritaba en el casino— nuestras mujeres vestirán corocha.

—¡Y usted que lo vea! —le contestó el notario —porque lo que es yo, a no ser que me engañe, cada vez veo más carnes y menos, ¿cómo ha dicho usted?, menos "corochas", por ahí.

—¡Recuperaremos la moral de nuestros mayores! —gritó Serapio, dando un puñetazo en el velador.

—Sí, como el imperio, con canciones —rebajó el notario.

—Usted es un derrotista —aulló Serapio.

—Yo no soy más que un notario, señor mío, y mi oficio me ha acostumbrado a inventariar.

**S**ERAPIO Carca Metralla planeó minuciosamente su contraofensiva. Se proveyó de dos docenas de cintas magnetofónicas y señaló una fecha estratégica: el uno de mayo.

—Ahí los espero, los cogeré en sus propias heces! No quedará ni una homilía sin grabar. Cuando el comisario me venga con monsergas, "¡pruebas, Serapio, pruebas!", "ahí tiene usted todas las pruebas, en conserva", le diré. "Ustedes están en la inopia".

Aurora, su mujer, se lo veía ya con la medalla de San Soplón en la pechera y con el título de Rejoneador del anticlerico

Efectivamente, al llegar la fecha, distribuyó a sus hijas y a su mujer por las cuatro iglesias de la localidad, con sendos magnetofones de bolsillo.

—Vosotras, al pie del cañón, aunque haya cuatro viejas y el cura sea más chocho que Matusalén. ¡Nada de cambiar pareja, que os deslomo! Cuando llegue el

Evangelio izas! ¡abajo el primer botón! ¡Como os equivoquéis y toquéis el segundo, os toco yo lo que me callo! Tú, ¿qué botón he dicho?

—El primero, papá.

—Pero, ¿el primero de la derecha o de la izquierda?

—No lo sé, papá; no nos lo has dicho.

—¡Maldita sea mi estampa! ¡Serás imbécil, hija mía! "¡No nos lo has dicho! ¡no nos lo has dicho!" ¡Si os lo estoy machacando día y noche! ¡La izquierda! esa dichosa izquierda de mis pecados, que me vas a llevar al infierno, si no me llevo yo antes al paredón! ¡Hay curas traidores, en este pueblo, todo el mundo lo sabe! ¡Y hay que ponerlos en cinta!

—Pero papá... —dijo la mayor, ruborizándose

—¡Ni papá ni cuentos! ¡A por ellos!

Toda la familia Carca respondió con un grito unánime.

—¡A por ellos!

**"L**UCERO", la menor, se trabucó en la última misa. Como el cura salió al ambón, a predicar, Lucero se cambió el magnetofón de bolsillo y tocó los botones al revés. Total, que lo borró todo. "Hija mía —le dijo Serapio— eres una mula. El día que te cases le vas a poner cuernos a tu marido, también, por equivocación". Le metió en el buche un cuarto de litro de aceite de ricino y la encerró en el retrete, para que hiciese la digestión. "En una guerra, hasta los errores se pagan".

—A ver tú; —le dijo a la segunda— trae el cachivache.

Serapio ordenó silencio, como en las misas de requiem.

El magnetofón, de repente, se puso a estornudar.

—Y eso, ¿qué es?

—Es una señora de mi lado, que estaba constipada y no nos dejaba oír.

—¡Tu eres peor que un camello, hija mía!

Siguió girando el magnetofón. Se oía la voz del cura, pero de repente, izas! , cuatro estornudos, uno detrás de otro. Serapio se arrancaba los pelos con las dos manos.

—¡Pero ¿que no oías los estornudos?

—Sí, papá...

—"Sí, papá...", "sí, papá". ¿Y no se te ha ocurrido cambiar de sitio?

La chica se quedó muda, pensando.

—Pero, papá, si me hubiera cambiado de sitio, me habría cambiado también el magnetofón de bolsillo, como "Lucero", y me habría equivocado de botón.

—¡Medio litro de aceite de ricino! —tronó Serapio— ¡Y si no hay bastante en casa, lo vais a comprar!

—Pero, papá, —apuntó "Lucero"— si es el primero de mayo.

—¡Para los Carca, como si fuera el miércoles de ceniza! —laridó Serapio— ¡A beber aceite, como la lechuga! ¡A descubrir!

La mayor estaba aterrada. Si fallaba algo, le caía el litro. Al sacar el magnetofón del bolsillo encontró pegado en la cinta un trozo de chicle. Al irlo a arrancar, nerviosa, se le soltaron ocho o diez espirales. Serapio estaba que mordía.

—¡Ni que lo hubiérais hecho a propósito! ¡familia de avestruces!

Se sacó el cinturón, como en las grandes celebraciones, y amenazó

—¡Os voy a descalificar!

La madre interpuso su magnetofón. Dijo:

—Escucha, Serapio, que éste sí que es bueno.

¡Y tan bueno! El cura era un encanto, se metía de sopetón, en el "problema social"

Serapio, del alegrón, dejó caer la correa y se quedó con la boca abierta babeando. La madre comentó:

—Como trinaba el mismo cura, he pensado que no haría falta cogerlo en las tres misas.

Serapio se volvió hacia su mujer hecho un basilisco.

—¡Qué imbecilidad! Tres misas para un cura joven, son, hoy, la peor de las tentaciones. Tres veces cayó San Pedro, y el gallo cantó a la tercera. No te digo más.

**E**L magnetofón comenzó a cuchichear. Se seguía oyendo en el fondo, lejano, la voz del sacerdote que hablaba de los resbaladizos "derechos fundamentales del hombre". "Sí, los "derechos fundamentales" inventados por los masones y por toda su comparsa" —había apostillado Serapio.

—Pero ¿qué cuchufletas son esas? ¡Si eres tu, Aurora, que estás hablando en voz baja!

El cura hablaba en aquellos momentos de la "libertad sindical" y de la "huelga", según el Concilio. Pero el primer plano decía algo tan delicado como la intimidad conyugal. "Hemos procurado evitar los hijos en nuestras relaciones, cinco veces"

—¡Alcahueta! tronó Serapio, tapando el magnetofón, con su manaza — ¡Mira que os ocurriríais confesarte durante la homilía! ¡Fuera de aquí, sinvergüenzas! —les gritó a las chicas.

El magnetofón seguía dando, como un ordenador, los pecados de la pobre Aurora.

—Y ahora —farfulló Serapio— ven tu aquí, que te tengo que ajustar las cuentas.

Aurora se había quedado lela, como un badajo.

—En primer lugar, dime tu a quién le podemos presentar ahora esa cinta con tantas marranerías de tu fabricación casera.

—Perdóname, Serapio —gemía Aurora

—En segundo lugar, ¿quién te ha dado permiso para contarle al enemigo lo más sacrosanto de nuestro matrimonio?

—Perdóname, Serapio

—Esos curas, cuando no se meten en política, se meten en la alcoba

—¡Perdón, Serapio, perdón!

—¡Oye, por favor! —se impacientó Serapio— ¡Déjate de "perdón", "perdón" que no han llegado aún los "kiries".

MIGUEL LABORDETA

Obras completas

El libro más importante del más importante poeta aragonés de todas las épocas

● COLECCION FUENDETODOS

● EDITORIAL JAVALAMBRE

DE VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS

# ATENEO

Gabriel GARCIA BADELL - José Antonio LABORDETA

## DOS PUNTOS

### Miguel Luesma Castán:

- PREMIO "SAN JORGE" 1971. CON SU LIBRO "EN EL LENTO MORIR DEL PLANETA"



recuerdo de la Tierra, de esa vida ciudadana entre amigos ya desaparecidos o presentes: Miguel Labordeta, Felipe Bernardos, Francisco Pons, otros que están con nosotros como Guillermo Gudel, Manuel Rotellar, Luis Marco, Benedicto L. de Blancas, Alfonso Zapater. Sin embargo, insistimos, todos ellos vistos como en un feroz desplazamiento de la Tierra.

La técnica, ya lo hemos dicho, rítmicamente libre, se extiende en largos versos de profunda expresión. Cierra el último poema con versos como estos:

"Se está apagando el sol aunque es de día".

....  
"En la Tierra la vida había terminado".

El tercer premio otorgado por la Institución Fernando el Católico, correspondiente a 1971 se concede a Miguel Luesma, por su libro "En el lento morir del planeta". Es la sexta obra de su autor que sale a luz pública y en la que parece advertirse una variación notable respecto a sus libros anteriores.

Tanto en su primer libro "Solo circunferencia" donde la soledad parecía ahogar al poeta, como en el segundo "Poemas en voz baja" se repetía líricamente, una sensación digamos puramente personal. El vivir diario, la inquietud circundante, el soplo íntimo del poeta se reflejaba en esos libros, con algunos poemas rítmicamente clásicos.

Pero el poeta, en su labor infatigable, extiende en el campo de su inquietud paso a paso, saliendo de ese primer punto

solitario de "Solo circunferencia". De esta forma llegamos a su último libro "En el lento morir del planeta", donde Luesma parece querer salirse de los ya estrechos cauces de la Tierra y elevar la voz hacia mundos ya cercanos a nosotros. Así lo indica el primer poema en prosa "Caminos especiales": "cruzemos si, cruzemos los negros túneles del mañana, cruzemos el mar de los aerolitos, busquemos una cuarta, quinta o sexta dimensión".

Técnicamente se abandona un ritmo monocorde, para crear las ideas en formas de verso libre, a veces premeditadamente prosaico que encaja perfectamente con el tema elegido. Así en poemas como "ML-41-70" Visto desde otra dimensión". Se citan temas como "Armstrong pisa la Luna", "La perra Laika", etc.

Sin embargo, no se olvida el

## ANTOLOGÍA POÉTICA aragonesa

### Eustasio Peña:

- POETA DE LA SENCILLEZ Y DE LA LIBERTAD

Eustasio Peña, nacido en Teruel el 5 de enero de 1951, representa dentro de la nueva corriente poética aragonesa la concisión en el lenguaje y el amor hacia la libertad en el interior de cada uno de sus poemas. La poesía de Peña es enjuta, seca, y sobria, al mismo tiempo que, bajo esa aparente brevedad, surge un mundo lleno de caminos nuevos y hasta de esperanzas.

LÓT  
y recorrer de noche  
ciudades solitarias de los felices veinte  
con una guitarra  
y la voz azul de José  
cuando llegues a More  
y el sol esté a punto de caer  
pide cama y comida  
no está perdido todo  
ni pasas allí la noche  
y al irte llevas  
unos labios marcados en los tuyos  
y un pan redondo y blanco  
bajo el brazo.

#### COMO CIRROS CASI INVISIBLES

me gustarfa encontrar  
unos ojos abiertos hacia Holanda  
sentados en una acera  
contar  
que Jibson, Jabsom, Jobsom  
han hecho el super-rascacielos  
y reinos.  
Después irnos de paseo  
gastar juntos las botas  
en la última ciudad  
y andar descalzos  
soñando por la hierba  
eternamente.



- AUTOR DE UN LIBRO DE POEMAS EN ARAGONES

UN hombre, Anchel Conte, nervioso y seguro, trae hasta el llano —el vive en L. Ainsa, bello pueblo del Sobrarbe— dos mensajes: Un libro —"No dexez morir a mia voz"— y un grupo folklórico —el de su Valle— rico en interpretaciones y sugerencias.

—Hablemos primero del libro ¿Cómo ha surgido?  
—Tú sabes que yo nací en Alcolea del Cinca y soy por tanto castellano-parlante. Pero cuando conseguí la plaza de director del C.L.A. de Ainsa, me encontré con el triste fenómeno de que las gentes de allí se avergonzaban de hablar su idioma. Entonces lo aprendí y lo aprendí hasta tal punto que mi primer libro, editado en "El Bardo" está escrito en ese idioma, reclamando que nadie deje morir mi voz. Es la voz de las gentes, de los valles de la historia. Es una voz con una gran fuerza y con una enorme personalidad.

Luego he leído el libro, y creo que por primera vez —sé que otros han versificado en los idiomas altoaragoneses— alguien. Conte en este caso ha escrito un libro de poemas en un idioma a punto de extinguirse. El libro no tiene tan solo el carácter de una reconstrucción filológica, sino que en sus versos hay un contenido actual, tremendamente lírico y absolutamente válido. Vean como ejemplo este poema:

M, en voi cantando un camín.  
As boiras negras me fan mosquera  
y os abres d, ivierno ploran penas  
d, un sueño de chelos y nieus...  
O camín baixa astí,  
an nunca hese quiesto venir,  
y de zaga de i- quedan as cosetas  
qu, hebe alzadas en l, alma,  
igual qu, o zagal chit, as perras  
n, un furtainés de bardo cueto.

Y yo m, en voi cantando un camín  
Y cuan i- plegue abalxo  
tendrá l, alma bueda,  
caldrá emplla atra vegada  
con nuevas cosas qu, alcaso  
nunca serán com, l, xas  
que se i- quedan entr, as piedras.

—Pasemos al folklórico. ¿Cómo te surgió la idea del grupo?

—Surgió como unas actividades extraescolares, casi en broma, pero de pronto me dí cuenta de la riqueza del folklórico de aquellos valles. Ellos habfan tenido una cultura distinta, su raíz había que buscarla en los celtas, en el pastoreo, en el trasvase migratorio de los valles españoles a los franceses. Allí no se baila la jota —esta es danza de gente conquistada— allí se baila con una elegancia y una cadencia asombrosa. Son bailes primitivos en todas sus manifestaciones.

—¿Os costó mucho la reconstrucción?  
—Si exprimimos hasta la última gota a los más viejos de los lugares y en pacientes horas fuimos reconstruyendo todo, trajes, danzas, instrumentos y hasta la antigua bandera de Sobrarbe y de Aragón.

Los he visto danzar en el Teatro Principal y mi raíz celta —creo que mis antepasados también pastorearon por los Valles Pirenaicos— se ha estremecido. Conte ha conectado con una raíz perdida y quizás más aragonesa que otras que quieren hacernos pasar por tales.

Visité Ainsa estas Navidades y aquello era tan hermoso que sólo puedo repetir las palabras de Conte, con la vergüenza del que no sabe su idioma —raíz perdida por las ventoleras de este valle "Ye un mundo especial, L. Ainsa. Un mundo qu, irás descubriendo paso á paso... Un mundo que plegaras á amare, porque conexe-lo ye ama-lo...".

## Informatorio

Es oportuno llamar la atención sobre una "Bibliografía dels moviments socials a Catalunya, País Valencià i les illes", publicada muy recientemente por la Editorial "Lavinia" de Barcelona. Su interés desborda muy ampliamente el marco regional. Porque es un modelo de trabajo en equipo y de labor inter-universitaria, cuando esto no se da muy frecuentemente. Emili Giral, catedrático de Historia Contemporánea de la Universidad barcelonesa, dirige las colaboraciones de una docena de profesores universitarios en Valencia y Barcelona. Algunos tan suficientemente reconocidos por las más reciente historiografía como Josep Termes, Albert Ballcells o Alfons Cuco. Porque es un ejemplo de elaboración científica necesaria, útil e instrumental, cuando el libro-instrumento de trabajo no está excesivamente popularizado en el quehacer editorial español. Las ochocientas páginas del Libro nos ofrecen un repertorio bibliográfico limitado en el tiempo: 1808-1936; en el espacio: Cataluña, Valencia y Baleares, y en la temática: los movimientos sociales. Son 2.700 referencias de libros, actuales y de su época con la noticia de la biblioteca o institución donde se pueden encontrar una indicación de contenido, caracterización ideológica de libro y autor, etc. Porque es un modelo de preocupación cultural regional, una contribución más a la tarea de crear una infraestructura cultural catalano-levantina.

Es una aportación fundamental a una zona hueca de la Historiografía nacional, pocos años comenzaba a trabajar como es la de conflictos sociales, movimiento obrero, Historia Social. Además, el ochenta por ciento de los libros reseñados cubren temas de alcance nacional. Envidiable el que una obra de estas características haya sido llevada a cabo desde instituciones oficiales, en este caso universitarias.

## PREGUNTANDO

### Angel Conte

- AUTOR DE UN LIBRO DE POEMAS EN ARAGONES



UN hombre, Anchel Conte, nervioso y seguro, trae hasta el llano —el vive en L. Ainsa, bello pueblo del Sobrarbe— dos mensajes: Un libro —"No dexez morir a mia voz"— y un grupo folklórico —el de su Valle— rico en interpretaciones y sugerencias.

—Hablemos primero del libro ¿Cómo ha surgido?  
—Tú sabes que yo nací en Alcolea del Cinca y soy por tanto castellano-parlante. Pero cuando conseguí la plaza de director del C.L.A. de Ainsa, me encontré con el triste fenómeno de que las gentes de allí se avergonzaban de hablar su idioma. Entonces lo aprendí y lo aprendí hasta tal punto que mi primer libro, editado en "El Bardo" está escrito en ese idioma, reclamando que nadie deje morir mi voz. Es la voz de las gentes, de los valles de la historia. Es una voz con una gran fuerza y con una enorme personalidad.

Luego he leído el libro, y creo que por primera vez —sé que otros han versificado en los idiomas altoaragoneses— alguien. Conte en este caso ha escrito un libro de poemas en un idioma a punto de extinguirse. El libro no tiene tan solo el carácter de una reconstrucción filológica, sino que en sus versos hay un contenido actual, tremendamente lírico y absolutamente válido. Vean como ejemplo este poema:

M, en voi cantando un camín.  
As boiras negras me fan mosquera  
y os abres d, ivierno ploran penas  
d, un sueño de chelos y nieus...  
O camín baixa astí,  
an nunca hese quiesto venir,  
y de zaga de i- quedan as cosetas  
qu, hebe alzadas en l, alma,  
igual qu, o zagal chit, as perras  
n, un furtainés de bardo cueto.

Y yo m, en voi cantando un camín  
Y cuan i- plegue abalxo  
tendrá l, alma bueda,  
caldrá emplla atra vegada  
con nuevas cosas qu, alcaso  
nunca serán com, l, xas  
que se i- quedan entr, as piedras.

—Pasemos al folklórico. ¿Cómo te surgió la idea del grupo?

—Surgió como unas actividades extraescolares, casi en broma, pero de pronto me dí cuenta de la riqueza del folklórico de aquellos valles. Ellos habfan tenido una cultura distinta, su raíz había que buscarla en los celtas, en el pastoreo, en el trasvase migratorio de los valles españoles a los franceses. Allí no se baila la jota —esta es danza de gente conquistada— allí se baila con una elegancia y una cadencia asombrosa. Son bailes primitivos en todas sus manifestaciones.

—¿Os costó mucho la reconstrucción?  
—Si exprimimos hasta la última gota a los más viejos de los lugares y en pacientes horas fuimos reconstruyendo todo, trajes, danzas, instrumentos y hasta la antigua bandera de Sobrarbe y de Aragón.

Los he visto danzar en el Teatro Principal y mi raíz celta —creo que mis antepasados también pastorearon por los Valles Pirenaicos— se ha estremecido. Conte ha conectado con una raíz perdida y quizás más aragonesa que otras que quieren hacernos pasar por tales.

Visité Ainsa estas Navidades y aquello era tan hermoso que sólo puedo repetir las palabras de Conte, con la vergüenza del que no sabe su idioma —raíz perdida por las ventoleras de este valle "Ye un mundo especial, L. Ainsa. Un mundo qu, irás descubriendo paso á paso... Un mundo que plegaras á amare, porque conexe-lo ye ama-lo...".

# GALLUR expres

CORRESPONSAL DELEGADO:  
CARLOS MIGUEL PASCUAL Isabel La Católica, 12

## ● PROSIGUEN a BUEN RITMO las OBRAS del BARRANCO YA ESTA CUBIERTO EL CAUCE ENTRE LA ALMENARA Y LA PLAZA DE ESPAÑA



Hace unos días les habíamos de las obras que se estaban realizando en el Canal Imperial y del descubrimiento del cauce del barranco que después de atravesar la población desagua en el Ebro las aguas sobrantes del Canal.

Hoy podemos decirles que los trabajos se llevan a buen ritmo y que el constructor gallurano, don Antonio Borobia está demostrando su capacidad profesional y su interés por las cosas de su pueblo.

Ya se ha terminado la primera fase quedando cubierto el cauce del barranco desde la almenara hasta la Plaza de España y en la actualidad se trabaja en la unión entre la salida del agua de la tajadera y el cauce nuevo. Para salvar el desnivel existente se están construyendo unas escaleras que permitirá discurrir el agua sin gran violencia.

La obra es muy bonita y dará una nueva fisonomía a toda aquella zona cuando esté concluida. Un nuevo paso que da Gallur en su progreso y desarrollo y que todos contemplamos con satisfacción.

Pero hay que seguir adelante, es necesario que surjan nuevas iniciativas y que todos laboremos con cariño para hacer de nuestra villa una población modelo. En Gallur hay recursos para forjar un buen porvenir, pero hemos de tener siempre presente que convertirlo en realidad cuesta trabajo y sacrificios y sobre todo es indispensable que a la hora de la verdad exista una auténtica unión entre todos y que todos también, naturalmente, arrimemos un poquito el hombro.

Hagamos un pueblo limpio, cuidado, con jardines, arboles y polideportivos, salas de baile, y discotecas, pero...

Pero también, bibliotecas, alguna escuela de formación profesional, algún grupo teatral, alguna sala de conferencias. No conviene olvidar que no hay desarrollo sin cultura y de nada servirán los muchísimos recursos que Dios ha puesto a nuestro alcance si no sabemos promocionarlos. Diversión sí, pero preocupación por el mañana también.

## Lejos del mundanal ruido



Llega a nuestras manos esta bella fotografía que recoge el paso del Canal Imperial por las cercanías de Gallur. Es una fotografía que recomendamos a nuestros lectores la contemplen con atención y se recreen con ella.

Su imagen nos habla de paz, de tranquilidad, de lugar propicio para dejar volar la imaginación... Esa senda solitaria, esas tupidas sombras, el césped de jugoso verde, el agua rumorosa. Qué maravilla ¿pero hay lugares así en el mundo?

Se la brindamos al hombre de la ciudad, al de la civilización del utilitario, del infarto y la contaminación. Contémpnela un minuto y sentirán relajarse los nervios. De nada, de nada...

## FUTBOL



Cada domingo, los aficionados galluranos esperan "el gol de Borao", es gol que no falla, que tanta popularidad le ha dado. Y como Borao, Miguel Borao, es siempre noticia nos fuimos al Bar Volante, lugar de cita de todos los deportistas, en donde en un grato ambiente transcurre nuestra charla.

-Empecemos con las generales de la Ley, amigo Miguel.

-Acabamos en seguida. Nací aquí, en Gallur, hace veintiseis años.

-Tienes un historial bastante amplio ¿no?

-Llevo ya bastantes años dándole al cuero. Empecé en el Santos-Majestad para ingresar después en el Zaragoza juvenil...

-Se abrió una puerta.

-Pero por diversas circunstancias fiché con el Escatrón para, poco después, volver al Aragón. Ingresé más tarde en el Calahorra y finalmente vine al Gallur.

-¿De cuál de estos equipos guardas más grato recuerdo?

-Quizá por ser el primero, del Santos-Majestad.

-¿Qué tipo de jugada te va mejor?

-Todas con tal que terminen en gol.

-No está mal contestado. Opina ahora sobre la campaña del Gallur.

-Que resultó regular. Buena en la segunda parte y mala en la primera por falta de penetración entre jugadores y entrenador principalmente.

-Entre los partidos que has jugado esta temporada ¿de cual te sientes más satisfecho?

-Sin dudarlo, del que hicimos el día del Zaidín. Llevaba marcados tres goles ya y me entusiasme tanto que me lesioné en un encontronazo con el portero.

-Y a propósito de goles marcados ¿cuántos has colgado en los marcadores esta temporada?

-Veintisiete solamente.

-¿Caray, pues no son tan pocos! ¿Otra cosa ¿cuales son en

## Los ONCE del GALLUR, UNO a UNO

### MIGUEL BORAÑO

#### ● UN DELANTERO CENTRO CON VEINTISIETE GOLES EN SU HABER

tu opinión los mejores jugadores del Grupo?

-Para mi, Soria -defensa lateral del Calatorao- y Bernad, del Zuera.

-Hablame del entrenador, Sr. Artiaga.

-Creo que es el mejor entrenador que ha pasado por el Gallur. Es un hombre serio y un gran deportista. No se cansa de repetirnos que los partidos se ganan por buen juego y no con protestas y marrullerías.

-¿Equipo campeón?

-Tamarite o Numancia, andan muy igualados.

-¿Qué me dices de tus compañeros?

-Son estupendos y hay mucha

armonía en el equipo. Así de gusto

-¿Tienes alguna queja de Directiva?

-¡Que va! Hacemos todo lo que pueden por los jugadores y por el Club. Nosotros estamos muy contentos.

Ya, en conversación particular, Borao nos dice que es posible que se retire pronto, pero uno piensa que a los veintiseis años un jugador está todavía en su mejor momento y que le queda cuerda para rato. Mueve la cabeza y no contesta.

Desde luego, si Borao retirara crearía un problema a la Directiva y también a los aficionados porque ¿quién marcaría el gol de cupo este domingo?

#### ● INCREIBLE, PERO CIERTO

Un lucio de seis kilos pescado con un anzuelo de madrilla y... ¡por la cola!



Otro día les hablaremos de la afición a la pesca en Gallur que es mucha y de calidad, pero hoy vamos a referirnos a un extraño caso que demuestra que el que "sabe" pescar, pesca siempre y que el Ebro, a su paso por nuestra villa, crfa unos ejemplares de campeonato. Verán ustedes.

Don Pascual Estella Magdalena es un verdadero artista de la caña, lo que se dice un pescador de "primera división". Pues bien, la pasada semana se fué al río con objeto de "clavar" unas madrillas para dedicarse después a

empresas mayores. En éstas estábamos cuando, incomprensiblemente, notó que se le iba el carrete.

Tras la consiguiente lucha consiguió llevar "lo que fuera" a la orilla llevándose el gran susto de comprobar que se trataba de un lucio de seis kilos ¡prendido por la cola!

La verdad es que uno frecuenta el trato de pescadores y ha oído muchas cosas, pero esto... En fin, ahí está el buen pescador que es Sr. Estella y ahí tienen ustedes un lucio capturado. ¡Fenómeno!

#### ● QUE LUCEN MAS QUE EL SOL

### 84 Niños tomaron la Primera Comunión el día de la Ascensión

Pues sí, el día de la Ascensión fue un jueves brillante en Gallur. Lució el sol y la villa lució aire de fiesta durante todo el día.

Por la mañana, en la Santa Iglesia Parroquial, ochenta y cuatro niños tomaron la primera comunión. La ceremonia resultó muy emocionante y aun ganó en ternura y emotividad cuando el Rdo. Cura Párroco, don Jesús Moreno Linaza, dirigió la palabra a los comulgantes resaltando la importancia del acto que se estaba celebrando. Añadiremos que la Iglesia resultó pequeña para albergar a tantas personas como asistieron a la fiesta.

Después, muchas fiestas familiares con numerosos parientes venidos de todas partes para celebrar el acontecimiento con sus parientes. Bien, muy bien.

Y por la tarde al futbol. Estuvo entretenido el encuentro con el Tamarite. Al final reparto de puntos aunque en verdad que pudieran ganar los de casa, pero...

Y finalmente, reunión de la juventud en el Bar Volante, donde amenizados por el conjunto "Los signos" hubo baile, tarde y noche. Algazara, juventud, alegría...

Lo que se dice un día completo

# CINCO VILLAS expres

Corresponsal - Delegado: Faustino LABORDA SAGASTE  
Olvido, 7 - Tel 799  
SE PUBLICA MARTES Y VIERNES

## Cartas a "Cinco Villas /expres"

Ejea 18 de Mayo de 1972

Sr. D. Faustino Laborda  
Olvido, 7  
PLAZA.

Apreciable amigo Faustino: Soy asiduo lector de "CINCO VILLAS/expres", precisamente porque me gusta la fluidez y el estilo de tu pluma, pero perdona que no sienta tanta admiración al leer tus Crónicas Deportivas.

Particularmente la última, al enjuiciar de fría y falta de entusiasmo la actuación del equipo de Fútbol que defiende los colores del C. D. Ejea.

Lamento que compartas —y más aun que lo propagues por la prensa— la opinión de esos bronquistas e insensibles aficionados, que solamente quieren victorias sin tener en cuenta que delante tienen otros once hombres con el mismo objetivo: Triunfar como sea, atacando o defendiendo a cal y canto como lo hicieron los chicos del Utebo el pasado domingo.

Hablas de "jarro de agua fría". No, el jarro de agua fría es el lanzado por ese grupo incapaz de comprender los movimientos del jugador en el campo, que solo quiere victorias como digo anteriormente, si detenerse a pensar que esos esforzados jóvenes han defendido con el mayor entusiasmo, los colores de nuestro pueblo durante 9 meses, que llevan jugados 37 partidos y tan solo han perdido 5, dejando a su equipo Campeón de Aragón y ascendido automáticamente a Tercera División.

Dolor causa tanta ingratitud al abroncarles injustamente por no ganar un partido que tampoco habían perdido, en lugar de sacarlos en hombros como se merecían.

Un saludo cordial de tu amigo.

R. BLASCO

N de la R.— Estimado lector y amigo: Acabo de recibir tu carta y como no quiero que nadie piense que en "CINCO VILLAS/expres", no se juega limpio, ahí tienes tu escrito publicado. Y conste que no sé quien eres. Tu misiva viene sin remite y la firma que trae consigo no corresponde a las muchas con las que estoy familiarizado.

Me gustaría discutir personalmente contigo, amigo ¿R. Blasco?, los puntos referentes a lo que haya podido escribir y que a tí no te haya gustado. En mi última crónica de fútbol —seguramente por exceso de original—, el linotipista cortó por donde mejor le vino en gana y me quedó hecha una birria para confusión de mis lectores y disgusto de quien suscribe. Una travesura más de los duendecillos que giran en torno al periodismo... Ahora bien, en honor a la verdad, he de aclarar que yo nunca he dicho de mis buenos amigos y no menos admirados futbolistas del Ejea que hayan jugado con indolencia o faltos de entusiasmo. Eso no es verdad. Habré señalado otros defectos que seguramente tu tomarás como virtudes. Por ejemplo, yo he dicho muchas veces que el Ejea tiene por norma jugar en un palmo de terreno, agobiándose a sí mismo. Si no jugara con entusiasmo, si no dominara, de mala forma podría apretar tanto ante el portal enemigo. Yo lo que dije no hace muchos días que ese fútbol no interesa al Ejea, ya que el equipo blanquiazul tiene clase suficiente como para fiarse y jugar la pelota desde atrás, pero no avanzando, sino creando jugadas cada uno en su sitio y dejando espacios libres a los delanteros para que puedan maniobrar a su gusto, buscar ángulos de tiro y cuando los encuentren, disparar sin contemplaciones a puerta. Lo contrario es estorbarse los unos a los otros. Esta es la virtud que en las últimas jornadas convirtió en defecto el Ejea, que no cabe duda que ha realizado una gran campaña. Pero eso no quita para que yo deba cumplir con mi obligación de informar. Si hubo bronca, yo debo decir que hubo bronca, es mi obligación. También nos prohiben en periodismo ser "forofos", ¿Lo eres tú? Tu carta delata que sí. Mejor será que dialoguemos. ¿Vale?

ARAGON expres

se vende en EJEJA en la tienda de

JOSE ESCOLAN

# Atendiendo un ruego

Desde Barcelona, nos llamó anoche don Carlos Lanas Rodrigo, con residencia en calle Ponce de León, 14, 3ªA. Nos dijo haber nacido en Orés y nos expresó su deseo de conocer al detalle las características de la denominada segunda parte del Canal de las Bardenas: "Soy asiduo lector de sus páginas y me gustaría me complaciese usted publicando mañana viernes los datos que le pido sobre el Canal del que hace dos días escuché algo en Radio Nacional", nos confesó don Carlos.

## SEGUNDA PARTE DEL CANAL DE LAS BARDENAS

Se denomina segunda parte del canal de las Bardenas la comprendida entre los ríos Arba de Luesia y Gállego, con una longitud aproximada de 60 kilómetros dividida en los tramos, V, VI y VII, según la nomenclatura del proyecto primitivo.

Esta segunda parte, que está sin iniciar, domina a su derecha una extensa zona regable que a su vez está dividida en dos partes correspondientes a las cuencas del río Arba de Luesia y del Gállego.

El riego de estas dos zonas, de una extensión total conjunta de unas 80.000 hectáreas, habrá de realizarse no solamente de manera directa desde el canal principal, sino a través de dos acequias principales, denominadas de Sora y del Gállego, que nacen de aquel en las cercanías de la divisoria hidrográfica de los citados ríos Arba y Gállego.

En la aludida zona regable ha de resultar necesario realizar obras diversas como acequias secundarias, caminos generales y de servicio, desagües y colectores, las cuales habrán de ser definidas en un plan coordinado a redactar conjuntamente por los Ministerios de Obras Públicas y Agricultura, así como la responsabilidad de la ejecución de cada una de ellas.

La segunda parte del canal de las Bardenas, que se inicia en la margen izquierda del río Arba de Luesia con un caudal de 46, 65 metros cúbicos por segundo en el canal principal, tiene como finalidad principal el riego de su zona propia que anteriormente se ha descrito en forma somera, pero, además, al terminar en el vaso de la presa de Ardisa sobre el río Gállego, origen del sistema Monegros, dar posibilidad de utilizar los excedentes hidráulicos del río Aragón regulados en el embalse de Yesa, en el sistema Monegros Riegos del Alto Aragón, resultando esta interconexión hidráulica de sistema una posibilidad de maniobra para la futura explotación, por demás interesante, con miras al mejor aprovechamiento conjunto.

Es de advertir que recientemente el Gobierno de la Nación ha declarado de actuación prioritaria la subzona occidental, con 27.000 hectáreas aproximadamente de extensión, de la zona total regable de la segunda parte de Bardenas, completando esta decisión con la declaración de interés nacional.

Las últimas noticias que tenemos se refieren al comienzo, ya, de las obras de V tramo del canal con una inversión de 700.000.000 de pesetas. Son 18 kilómetros de canal llegan hasta el término municipal de Orés, pueblo del lector a quien dedicamos esta información.

## El secano cincovillés

# NUEVA TIERRA de PROMISION



Don José María Dehesa Baqué, habla al Ministro en nombre de los que riegan

El viento era suave y tibio,, para ondular el verde esmeralda de los trigales de la gran llanada de las Cinco Villas... Era una mañana de presencia luminosa y apacible, para colgar en el ambiente suspiros de esperanzas... Fue el principio de una jornada de tensa y expectante curiosidad para gentes que desean y saben esperar... Fueron tres voces en el aire para decir ¡muchas gracias!, pedir muchas cosas y prometer otras tantas.

Así estaba aquella mañana, la del miércoles pasado, en la cabecera de la Acequia del Saso 4-A, donde el Obispo de Jaca, doctor Hidalgo Ibáñez, ofició en la ceremonia de bendición del acto inaugural que allí se celebró para abrir, por primera vez, las compuertas del citado cauce artificial. Después, esa voz de pueblo cincovillés que se hizo expresión popular en la persona del joven y prestigioso abogado ejeano, don José María Dehesa Baqué, habló al Ministro de Obras Públicas, señor Fernández de la Mora. Su discurso, breve y brillante, de gran elocuencia, vino a ser algo más que aquello que

impone el protocolo en los actos políticos. Fue algo más porque José María Dehesa Baqué representaba a los regantes y no regantes de nuestra comarca. El, con aplomada serenidad y cálida oratoria, tuvo palabras de gratitud para Franco y sus ministros, a la vez que había una sucinta exposición de los problemas que todavía aquejan al agro cincovillés, haciendo ver al titular de Obras Públicas, la urgente necesidad que se tiene de resolverlos con la celeridad que imponen y exigen las actuales circunstancias, creadas por el demorado comienzo de las obras de construcción de todas aquellas realizaciones previstas para la comarca de las Cinco Villas. La muchedumbre congregada ante el rústico balcón del Canal de las Bardenas, que al efecto se levantó, hizo suyas las palabras de su buen valedor, ante el ilustre visitante y con una cerrada y prolongada ovación que vino a corroborar y a premiar cuanto había dicho por ellos, el señor Dehesa Baqué, dio por finalizada su feliz intervención.

Seguidamente, hizo uso de la palabra el presidente de la Diputación Provincial de Zaragoza, don Pedro Barinó Rosinach, quien con su importante discurso expresó al señor Ministro la gratitud de la Provincia zaragozana hacia Franco y su Gobierno, poniendo de relieve la esperanza que se alienta entre el pueblo aragonés de ver materializados, o por lo menos impulsados, los grandes proyectos que para Aragón se tienen en Madrid. Grandes aplausos acogieron las últimas palabras de don Pedro Barinó Rosinach.

Poco después, el Ministro de Obras Públicas, don Gonzalo Fernández de la Mora, pronunció un trascendental discurso. Trascendental por cuanto incumbe a nuestra comarca y a la región aragonesa. Sus palabras levantaron oleadas de entusiasmos entre el pueblo cincovillés, sobre todo cuando afirmó que las obras del Canal de las Bardenas no solamente iban a continuar, sino que ya habían comenzado aquella misma mañana: "Setecientos millones de pesetas cubrirán el presupuesto de los 18 kilómetros que comprende el tramo V a construir en un breve plazo de ejecución", dijo el Ministro en uno de sus párrafos más importantes del discurso que pronunció, del que podemos deducir que el Canal hasta Ardisa se terminará sin interrupción, tramo por tramo, para que se consuma el trasvase Aragón-Gállego que tanto ha de beneficiar, no solo a la comarca de las Cinco Villas, sino también a la de los Monegros.

Por su importancia, el discurso de Fernández de la Mora, no solo tuvo resonancias comarcales por nuestros lares, sino que las tuvo también en toda la región aragonesa, para la que anunció grandes realizaciones.

La acogida y la despedida que se le dispensó a don Gonzalo Fernández de la Mora ibón ya no pudo ser más cálida. Nosotros, los de las Cinco Villas, le hemos dicho al titular del Ministerio de Obras Públicas:

"Señor Ministro: Acaba usted de pronunciar el discurso de la esperanza. ¡Muchas gracias!".

# la ACTUALIDAD DEL FUTBOL REGIONAL



Por Daniel BARAJAS - Fotos: Calvo - Pedrés



SANZ (Ejea)

Lasa, el formidable delantero centro del Escatrón, lesionado de gravedad durante el encuentro frente al Mequinzenza, al chocar fortuitamente con el guardameta Barceló, ha pasado ya a su domicilio, después de permanecer tres días en la clínica, y casi ya totalmente recuperado.

El próximo viernes, publicaremos la lista de mejores de Segunda Regional, ya que hoy por la noche, se reúnen para cambiar impresiones, el trío de seleccionadores: señores Romeo, Lorente y Valdés. Es poco probable que de esta primera reunión salga la esperada lista, pero todo hace suponer que el viernes, ya estará a disposición de nuestros amables lectores.

Tamarite, que ha ascendido a Preferente, puede ser este año el organizador de la Fiesta del Fútbol Regional. Durante esta semana se conocerá de manera definitiva, si es aquella localidad o no el escenario de tan extraordinaria jornada futbolística.

El Borja, no se presentó en Illueca para jugar su partido correspondiente a la Copa de Primavera.

Está visto que esta Competición, está muy gastada y tiene pocos alicientes. ¿Por qué no estudia la Federación otro estilo en estas competiciones, para que se salga un poco de la vulgaridad de siempre ver a los mismos equipos?

Sanz, extremo del Ejea, que fue preseleccionado con el Grupo Primero, jugando no hace mucho en Pedrola, se halla desde hace unos días en Elche, sometido a prueba por aquel club.

Vitoria, delantero más goleador de la primera regional, con 49 goles marcados a lo largo del Campeonato, y defendiendo los colores del Numancia, para que nada se escapara, fue también el autor del gol número cien, para su equipo, en el partido del pasado domingo, frente al Gallur.

¡Nuestra enhorabuena a tan prometedor jugador!

Sampedro, jugador del Zaragoza juvenil, nos llamó hace unos días para disculparse ante nosotros, porque nunca, dijo, fue su intención negar el saludo a nadie, al que gusta mantener amistad con todo el mundo.

Como ustedes saben, no hace mucho hacíamos un comentario, censurando a este jugador, porque correspondió muy cansinamente a un saludo en Barcelona.

Sampedro ha rectificado y para nosotros sigue siendo un buen jugador y un auténtico caballero.

\*\*\*

El Montecarlo, conjunto infantil que, representando a Aragón, se enfrentó en la Fase de Sector a los conjuntos Castellón y Lérida, perdió su oportunidad de ir a Cádiz, como sin duda la hubiera perdido cualquier otro que no se hubiera clasificado.

La constitución física también cuenta, a pesar de que las edades son muy parecidas, y en esto salía de antemano Montecarlo vencido.

\*\*\*

En Barcelona, ya se hallan los cuatro jugadores del Calasanz: José Luis, Alfonso, Valles y Martínez, donde permanecerán unos diez días a prueba.

El primer club catalán prodigó toda clase de detalles para los jugadores aragoneses, a los que esperaban en la estación de Paseo de Gracia, el directivo, señor Dalmau, y el entrenador de aficionados, señor Mingueña. Llegaron el lunes, que se repetiría ayer jueves, y el próximo domingo.

\*\*\*

Y como los jugadores aragoneses parecen estar muy de moda en Cataluña, durante la permanencia en Zaragoza del Club Español de infantiles, para la Fase de Sector en el Campeonato de España. El primer técnico de aquel club, señor Escoda, solicitó del Calasanz, la oportuna autorización, para jugar varios amistosos, y si procede estampar su firma por el club españolista. Hay que recordar que Lerín tuvo una sensacional actuación, la temporada pasada cuando el equipo zaragozano eliminó al Español.

\*\*\*

El jugador juvenil del Ejea, Sanz, se encuentra en Elche, a prueba con aquel club, después de que Romeo presentara un buen informe del juvenil ejeano. Como todos recordarán, Romeo es nacido en Ejea.

## RESERVA de OPINIONES

### LAS SELECCIONES REGIONALES

En la regional aragonesa, será ésta la segunda temporada que funcionan las selecciones de mejores de cada categoría, y si en la pasada temporada el éxito obtenido fue rotundo en todos los aspectos, en ésta se va camino como es lógico de la superación.

Es difícil moverse y hacer nada sin medios económicos, partiendo de cero, pero a veces la ilusión de los que dirigen el «tinglado», hace embarcarse en la aventura del «más difícil todavía».

El fútbol, cuando penetra con sinceridad en las personas, deja huella, y es difícil apearse en la marcha que casi arrastra inconscientemente.

—El que observa desde el exterior, puede que nada comprenda, de las intenciones y destino de los embarcados, porque para comprenderlo tiene que estar dotado de la misma suerte, en esta afición de los menos, en el fútbol.

Las selecciones regionales, son una obra importante de la Prensa modesta, que informa y vive intensamente los problemas del bien llamado fútbol cantera.

Muchos son los jugadores que, gracias a estas selecciones, se asomarán a las ventanas de la popularidad, permitiéndoles el salto a la categoría que en verdad les corresponde.

Las selecciones serán, no tardando mucho, el espectáculo de las masas, que en otras regiones más avanzadas, ya lo viven con la intensidad que se merece.

En Aragón, estoy convencido que este fútbol también interesará a las masas si persistimos y brindamos cada vez más perfeccionado, el maravilloso espectáculo de «fútbol limpio y joven».

Si en la región murciana, en las vascongadas, o las canarias, esta clase de fútbol llena grandes estadios e interesa, es porque sus responsables futbolísticos sembraron más temprano.

En Aragón, aunque más tardía, la buena cosecha futbolística está por llegar, y estamos convencidos que con estas selecciones, sin duda, llegará.



## POZUETA:

- TECNICO DEL PROXIMO RIVAL DEL ZARAGOZA JUVENIL, C. D. PAMPLONA
- "En fogosidad ganamos al Real Zaragoza"



—¿Y esta vez qué pasará?  
—No tengo dudas, ganará el Pamplona.

—¿Qué jugadores traes para esta primera confrontación?

—Asiain, Esparza, Oyagar, Garde, Martínez, Barber, Juango, Domingo, Rodríguez, Hernández y Ezquieta, junto con alguno más, que aun están por decidir.

—¿Quién es el máximo goleador del equipo?

—El extremo Juango.

—¿Cuántos de tus jugadores formaron en la Selección Navarra?

—Asiain (portero), Esparza (defensa derecho), Juango (extremo izquierda), Rodríguez (delantero centro) y Barber (medio izquierdo).

—¿Por qué no habéis aceptado el cambio propuesto por el Real Zaragoza?

—Tenemos muy serios compromisos a la vista con el equipo de Primera Regional, donde juegan seis jugadores juveniles, y además el próximo 22, jugaremos un partido internacional, con un conjunto francés.

—¿En qué campo jugaréis el partido de vuelta, de esta eliminatoria?

—En el de Oberena, que nos une una gran amistad. Es un buen campo, pero de tierra.

—¿Qué jugadores llegaron más lejos de vuestras plantillas?

—Son innumerables, los que se mueven por Tercera División, y Ervite llegó a Primera División con el Murcia. Ahora Abete, acaba de firmar como profesional en el Barcelona.

—Muchas gracias, amigo Pozueta, y hasta pronto en Zaragoza.



LERIN

La Delegación de Juventudes, con motivo de la Fase de Sector, del fútbol infantil, celebrada en Zaragoza, solicitó de la Federación Aragonesa de Fútbol, un trofeo para donarlo a uno de los equipos participantes. El Trofeo no ha llegado, y tampoco ni siquiera la gratuita disculpa. ¿Se apoya así bien al fútbol que empieza?

\*\*\*

En el encuentro juvenil Vich Imperial y Rayo Delicias, hubo una alineación indebida del jugador número 11, que sin ser el interesado, jugaba con la cartulina del jugador José María Oro Mareca.

El árbitro, señor José Vicente Tormes, se negó a la petición del Rayo de identificación de jugadores, pero como José María Oro, no tiene inconveniente en declarar en la Federación que él no jugó, puede haber abundantes suspensiones para los responsables.

\*\*\*

Yarza, preparador de los juveniles del Juventud, nos dijo entre otras cosas: «El Juventud dará su auténtica valía dentro de dos temporadas, ya que en la actual y en la próxima, sus jugadores son excesivamente jóvenes».

Nosotros creemos que Yarza ya no estará para entonces en el Juventud, y su escalada como excelente entrenador, irá mucho más rápida que la de estos jugadores.